



FAA

# Bulletin

## hebdomadaire canadien

Vol. 27, N° 39

27 septembre 1972

### RÉVISION DES RÈGLEMENTS NATIONAUX VISANT L'HABITATION

Un paiement initial réduit pour les acheteurs de maisons, et d'autres changements destinés à procurer une aide financière accrue aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, pour toute une variété de genres de logements, constituent les points saillants d'une série d'amendements aux Règlements nationaux visant les prêts pour l'habitation que nous a communiqués récemment M. Ron Basford, ministre d'État chargé des Affaires urbaines.

Par exemple, le nouveau montant maximal du prêt hypothécaire qui peut être obtenu pour une maison individuelle est porté de \$25,000 à \$30,000 et jusqu'à 95 pour cent de la totalité de la valeur d'emprunt.

Ces changements réduisent d'un tiers le montant du paiement initial à verser dans le cas d'une maison moyenne financée aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. Dans certains cas, le montant de la réduction pourra équivaloir jusqu'à 70 pour cent.

Par ailleurs, il est prévu que le pourcentage du revenu de l'acheteur qui peut être employé à effectuer des paiements hypothécaires et des paiements d'impôt foncier passe de 27 pour cent à 30 pour cent. De plus, dans le calcul du revenu, il est permis d'inclure tout le revenu des deux conjoints.

M. Basford a ajouté: "Le nombre de familles qui ont deux sources de revenu augmente constamment, surtout dans le cas des jeunes familles canadiennes. Nous estimons donc qu'il faut tenir compte intégralement des deux revenus, selon ce qui se dégage du rapport de la Commission royale d'enquête sur le statut de la femme."

M. Basford a fait remarquer que le gros paiement initial à verser est de nature à empêcher bon nombre de personnes d'acheter une maison même si les loyers qu'elles ont à payer sont, dans bien des cas, équivalents ou même supérieurs aux mensualités hypothécaires. D'autres gens s'imposent de longs programmes d'épargne tout en vivant comme locataires, afin d'amasser le versement initial nécessaire.

"Ces nouveaux règlements auront pour effet de réduire considérablement le montant du versement initial qui est nécessaire pour le genre de maison que la majorité des Canadiens peuvent acheter. Ils devraient donc réellement aider les familles à choisir entre le statut de locataire ou un placement qui leur procure leur propre maison."

#### AUTRES CHANGEMENTS

Les autres changements aux règlements annoncés par M. Basford se rapportent aux augmentations du prêt maximal LNH qui peut être consenti pour des maisons

#### SOMMAIRE

Révision des règlements nationaux visant l'habitation .....	1
Commémoration de la Bataille d'Angleterre .....	2
Le règne Bennett est terminé en Colombie-Britannique .....	3
Les premiers ministres rajeunissent .....	3
Un inventeur canadien aux talents variés .....	3
Réglementation en vue de contrôler le brouillage des radiocommunications ....	3
Air Canada compte 35 ans de service .....	4
L'important, c'est le boeuf! .....	6
Une société britannique engage un couturier ontarien .....	6
Le Canada et la Turquie signent un contrat d'équipement téléphonique .....	6
Festival du film de Stratford .....	7
Le meilleur ami de l'homme .....	7
Le rôle des Postes dans une élection .....	8
Index mensuel .....	9



Exemples de prêts LNH consentis au propriétaire en vertu des nouveaux et des anciens règlements

Valeur de la maison	Prêt maximal aux termes de la LNH		Versement initial requis	
	Nouveaux règlements	Anciens règlements	Nouveaux règlements	Anciens règlements
32,000	30,000*	25,000*	2,000	7,000
30,000	28,500	25,000*	1,500	5,000
28,000	26,600	25,000*	1,400	3,000
26,000	24,700	23,800	1,300	2,200
24,000	22,800	22,200	1,200	1,800
22,000	20,900	20,600	1,100	1,400
20,000	19,000	19,000	1,000	1,000

à loyer ou des logements construits selon le régime coopératif ou celui de la copropriété.

M. Basford a déclaré: "Les changements aux Règlements nationaux visant les prêts pour l'habitation qui entrent en vigueur immédiatement, constituent un appui supplémentaire à la production de logements pour les groupes de personnes à faible revenu et à revenu élevé.

"Au cours des dernières années, le budget du Gouvernement fédéral au poste de l'habitation a augmenté sensiblement, soit d'environ trois cents millions de dollars par an jusqu'à près d'un milliard de dollars. Nous avons en même temps modifié l'orientation des fonds que le Gouvernement fédéral affecte au logement. Actuellement, plus de 80 pour cent du budget de la Société centrale d'hypothèques et de logement sert à loger des personnes à faible revenu. Durant la période de dix ans, antérieure à 1968, seulement 13.3 pour cent en moyenne était employé à atteindre cet objectif à caractère social.

"Les amendements à la Loi nationale sur l'habitation que nous avons proposés récemment à la Chambre des communes indiquent que nous avons pris des mesures pour mettre en marche un certain nombre de nouveaux programmes, y compris des formes spé-

ciales d'aide pour permettre à des familles à faible revenu d'accéder à la propriété d'une maison, des subventions et des prêts accrus pour l'aménagement de logements à loyer patronnés par des sociétés sans but lucratif, des modes de financement améliorés pour la constitution de grandes banques de terrain par les provinces et les municipalités, des subventions et des prêts pour la restauration des maisons occupées par des ménages à faible revenu et enfin une aide financière aux villes pour l'amélioration de leurs quartiers résidentiels.

"Pour compléter l'ensemble de notre stratégie dans le domaine du logement, nous avons proposé une nouvelle loi qui établira une société de la Couronne afin d'acheter et de vendre des prêts hypothécaires consentis sur des propriétés résidentielles et de permettre la création de compagnies privées en vue d'encourager l'investissement de capitaux dans le logement. Le but visé ici est d'assurer une continuité dans la disponibilité de capitaux hypothécaires sur le marché privé afin de répondre aux besoins de financement des acheteurs à revenu moyen ou élevé et de permettre au Gouvernement fédéral de continuer à utiliser ses capitaux pour répondre aux besoins des familles et des personnes âgées qui ne peuvent pas normalement avoir recours au marché régulier."

## COMMÉMORATION DE LA BATAILLE D'ANGLETERRE

Dans toutes les parties du Canada, les aviateurs ont marqué, le dimanche 17 septembre, le 32e anniversaire de la Bataille d'Angleterre.

A Ottawa, les cérémonies comprenaient une parade, un service religieux oecuménique et un défilé aérien. De plus, des membres du Gouvernement

et des Forces canadiennes ont déposé des couronnes de fleurs au pied du mémorial des Forces aériennes du Commonwealth, érigé près de l'Hôtel de ville, sur l'Île verte.

Des groupes d'aviateurs des bases de Rockcliffe et d'Uplands, la Fanfare nationale des Forces canadiennes, ainsi que les cornemuseurs du Collège militaire royal ont aussi participé aux cérémonies.



## LE RÈGNE BENNETT EST TERMINÉ EN COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vingt années de gouvernement créditiste, avec à sa tête M. W.A.C. Bennett, s'est brusquement terminé le 30 août dernier, lorsque le Nouveau parti démocratique, dirigé par M. Dave Barrett, a enlevé la victoire aux élections en Colombie-Britannique.

Le NPD a obtenu 38 sièges à la législature provinciale, le Crédit social, 10, les libéraux, cinq et les progressistes-conservateurs, deux. Avant l'élection, le Crédit social en détenait 36, le NPD 12, les libéraux cinq, et les conservateurs deux.

Après 80 minutes seulement de résultats, le premier ministre Bennett, âgé de 72 ans, réélu dans son propre comté, concédait la victoire à M. Barrett, âgé de 41 ans, assistant social et chef de son parti depuis 1970.

Parmi les candidats défaits à cette élection se trouvent le président de l'Assemblée législative et douze ministres créditistes, y compris le procureur général Leslie Peterson, le ministre de l'Éducation, Ronald Brothers, et le ministre de la Réadaptation, Phil Gaglardi.

### LES PREMIERS MINISTRES RAJEUNISSENT

L'âge moyen des chefs provinciaux du Canada, dont voici les noms, est 41 ans:

Allan Blackeney, de la Saskatchewan, 46 ans

Peter Lougheed, de l'Alberta, 44 ans

William Davis, de l'Ontario, 43 ans

Gerald Regan, de la Nouvelle-Écosse, 43 ans

Richard Hatfield, du Nouveau Brunswick, 41 ans

Dave Barrett, de la Colombie-Britannique, 41 ans

Robert Bourassa, du Québec, 39 ans

Frank Moores, de Terre-Neuve, 39 ans

Alex Campbell, de l'Île-du-Prince-Édouard, 38 ans

Ed Schreyer, du Manitoba, 36 ans

### UN INVENTEUR CANADIEN AUX TALENTS VARIÉS

Cinquante ans après sa mort, le 2 août 1922, Alexander Graham Bell est reconnu aujourd'hui comme un inventeur de génie, et non plus simplement comme l'inventeur du téléphone. Même s'il n'avait pas inventé cet appareil, il aurait pu se rendre célèbre dans plusieurs autres domaines. Mais il se trouve que sa principale invention s'est révélée d'une telle importance pour le monde entier qu'elle a rapetissé, par contraste, tout ce qu'il a créé avant ou après cette invention.

C'est M. Bell qui mit au point le disque phonographique en cire, mettant ainsi l'univers de la musique à la portée de tous à travers le monde. Il inventa

également un poumon artificiel, prédécesseur du poumon d'acier actuel, à la suite de la mort de son jeune fils qui souffrait d'une maladie respiratoire. Bouleversé par le naufrage du *Titanic*, il expérimenta un système permettant de signaler les objets submergés ou cachés par le brouillard aux navires naviguant en haute mer. Par la suite c'est à partir de ces principes que l'on mit au point le sonar. Avec un groupe d'associés il inventa également l'aileron, cette pièce essentielle des avions modernes, qui assure une stabilité de vol qui faisait défaut à l'invention des frères Wright.

Cet homme, qui n'avait aucune formation scolaire dans les sciences du génie ou les sciences physiques, contribua de façon importante à améliorer les domaines de la médecine, de l'acoustique, de la musique, de l'aéronautique, de même que ceux de l'eugénique, de la génétique, de l'électrotechnique, de la construction mécanique et de la construction navale au cours des 45 années qui ont suivi son invention du téléphone.

### RÉGLEMENTATION EN VUE DE CONTRÔLER LE BROUILLAGE DES RADIOCOMMUNICATIONS

Le ministre des Communications, M. Robert Stanbury, a annoncé récemment que son ministère projetait une nouvelle réglementation, en vue de contrôler le brouillage des radiocommunications provenant de matériels et d'appareils électriques et électroniques. Il a en outre fait remarquer que cette nouvelle réglementation aurait, à la longue, pour effet de réduire le brouillage dans les communications sans fil.

Les règlements proposés ont été publiés le 5 août 1972 dans la *Gazette du Canada*, Partie 1. Ils s'appliqueront aux appareils ménagers ainsi qu'au matériel électrique employé à des fins commerciales, comme les couvertures électriques, les machines à coudre, les outils électriques, les lampes à fluorescence et les variateurs électroniques de lumière. Lorsque ces règlements entreront en vigueur, les appareils ménagers et le matériel électrique devront être obligatoirement certifiés par l'Association canadienne de normalisation (CSA). La CSA certifie déjà du matériel semblable qui répond aux exigences de sécurité du matériel électrique.

Par le passé, seulement certaines sources de brouillage étaient soumises à des règlements. De façon générale, le contrôle du brouillage dépendait de l'effort volontaire que les fabricants et utilisateurs de matériel électrique voulaient bien consentir.

Dans les nouveaux règlements, on propose également de nouvelles limites de brouillage en ce qui concerne les appareils haute fréquence employés à des fins industrielles, scientifiques et médicales.

Les organismes ou groupes intéressés sont invités à faire part de leurs observations au ministre, avant le 1er octobre. M. Stanbury a indiqué qu'il serait tenu compte de ces observations avant la mise en vigueur des règlements.



## AIR CANADA COMPTE 35 ANS DE SERVICE

Il y a 35 ans, un petit bimoteur s'élevait dans le ciel de Vancouver et mettait le cap sur Seattle (Washington), distant de 122 milles.

L'avion, un *Lockheed 10A Electra*, était rempli: 10 passagers et deux membres d'équipage. Il mit une heure à atteindre sa destination.

Pour la plupart des gens, ni cet appareil ni ce vol ne présentaient d'intérêt particulier. Depuis longtemps déjà, on offrait des services aériens sur de courts trajets un peu partout à travers le continent. Et pourtant, cette liaison du 1er septembre 1937 posait un jalon dans l'histoire de l'aviation canadienne en inaugurant le premier service régulier d'Air Canada, formée cette année-là par le Parlement canadien.

L'appareil était un des deux *Lockheed* achetés par Air Canada de *Canadian Airways*, une ligne modeste de la côte ouest. La transaction comprenait également un biplan *Stearman* à moteur unique, dont Air Canada se servit pour établir le tracé de ses premières lignes.

En 1939, Air Canada reliait le port du Pacifique à Montréal et la liaison transcontinentale devenait réalité.

La première année, la Société acheta cinq *Electra*, dont le moins cher lui coûta \$55,000. Ces appareils et ceux qui les remplacèrent, le *Lockheed 14H2* de 12 places et le modèle *1808A* de 14 places, furent en quelque sorte les bêtes de somme de la Société à ses débuts.

L'*Electra* mesurait 38 pieds de longueur et son envergure était de 55 pieds. Equipé de deux moteurs *Pratt and Whitney Wasp Junior* de 450 CV, il avait une vitesse de croisière de 175 m/h.

Dans son premier rapport annuel aux actionnaires, M. S.J. Hungerford, premier président d'Air Canada, mentionnait que le personnel, à la fin de 1937, s'établissait à 71 employés. En septembre de l'année suivante, la Société avait transporté un total de 2,086 passagers. Selon le rapport, les revenus d'exploitation avaient été de \$16,278 et les dépenses d'exploitation de \$25,430. Le service Vancouver-Seattle se soldait donc par un déficit de \$9,152.08.

Depuis, Air Canada a réalisé un bénéfice durant 23 exercices financiers. En 1971, les revenus d'exploitation se sont élevés à 508 millions de dollars, les dépenses d'exploitation à 480 millions, et le bénéfice net à 1.6 million.

Une comparaison entre les appareils illustre l'évolution de la Société et de l'aviation en général.

### LES AVIONS MODERNES

L'orgueil de la flotte d'Air Canada est actuellement le *Boeing 747* de 365 places, qui coûte 22 millions de dollars. Il mesure 231 pieds de longueur, six fois plus que le *Lockheed* du début, et il est équipé de quatre réacteurs *JT9D* produisant chacun une poussée de 43,500 livres. Ces moteurs sont construits par

*Pratt and Whitney*, comme l'avaient été ceux du *Lockheed* de 1937.

La version moderne de l'*Electra* primitif est le *Lockheed L-1011*, un gros avion de 18.1 millions de dollars qui peut transporter 256 passagers à une vitesse de croisière pouvant atteindre 600 m/h. En décembre, Air Canada prendra livraison du premier de 10 appareils de ce type, qu'elle affectera à ses services transcontinentaux et outre-frontière.

En 1971, les lignes d'Air Canada s'étendaient sur plus de 91,000 milles, le nombre des passagers atteignait 7,436,000 et elle disposait d'un personnel de plus de 17,000 employés. Son réseau relie le Canada aux États-Unis, à l'Europe et aux Antilles.

Légendes se rapportant aux photos de la page ci-contre:

1. Le *Lockheed L-1011* à fuselage large peut accueillir 256 passagers. Une des principales innovations de cet avion: une cuisine aménagée au pont inférieur, où les repas sont préparés, et acheminés vers les passagers par deux ascenseurs. Le *Lockheed L-1011* entrera en service durant l'été 1973.
2. Le tout premier avion dont disposa Air Canada fut le biplan *Stearman HEM*, qu'elle utilisa surtout dans la préparation de nouvelles routes aériennes en 1937 et 1938. Elle le vendit à Northern Airways en mars 1939.
3. Le *Lockheed 10A Electra* a fait la première liaison commerciale d'Air Canada en septembre 1937, entre Vancouver et Seattle, une distance de 122 milles. La Société devait acheter cinq appareils de ce type, qui pouvaient transporter 10 passagers.
4. Le *Lockheed 14H2*, version améliorée du 10A, entra en service sur les lignes d'Air Canada en mai 1938. La Société en acheta 16 et devait vendre le dernier en 1948. Elle en transforma 12 de façon à leur permettre de transporter 1,000 livres de plus et leur donna le numéro de code 1408.
5. Le *Lockheed 1808A* de 14 places fut le troisième type du fameux groupe d'avions *Lockheed* que se procura Air Canada à ses débuts. Elle exploita 15 appareils de ce type, de 1941 à la fin de 1949. Le 1808A avait un rayon d'action de 2,000 milles et une vitesse de croisière d'environ 200 milles à l'heure.



1.



2.



3.



4.



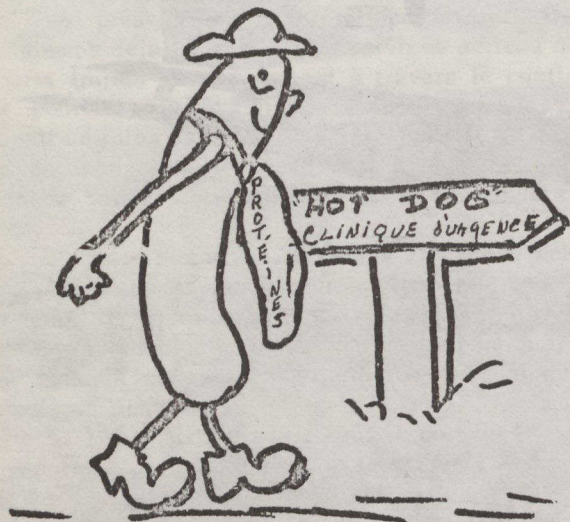
5.





## L'IMPORTANT, C'EST LE BOEUF!

Avant la fin de l'année, les saucisses à *hot dog* sur le marché canadien seront plus nourrissantes (sans être plus grosses). Des nutritionnistes du Gouvernement fédéral sont en train de rédiger un règlement qui prescrira une teneur minimum en protéines pour tous les saucissons, saucisses et produits similaires fabriqués au Canada.



Le ministère fédéral de la Santé exigera que les saucisses (de Francfort et autres) aient une certaine teneur en protéines. A l'heure actuelle, aucun règlement ne détermine la quantité de protéines qu'ils doivent contenir; on croyait qu'en réglementant la teneur en céréales, en humidité et en graisse on contrôlerait la teneur en protéines. Ce ne fut pas toujours le cas. La quantité de protéines était parfois inférieure au niveau considéré comme suffisant par les spécialistes en nutrition.

Aux termes du règlement en voie d'élaboration, les industries et commerces des viandes seront tenus de mettre plus de protéines dans leurs produits. La protéine est composée en majeure partie de viande de boeuf et de porc. Les nutritionnistes gouvernementaux n'ont pas la partie facile — ils veulent fixer la teneur de base en protéines à un niveau qui ne justifiera pas une hausse des prix de la part des producteurs, hausse dont le client ferait les frais.

## UNE SOCIÉTÉ BRITANNIQUE ENGAGE UN COUTURIER ONTARIEN

Par des voies détournées, l'Ontario va entrer dans le Marché commun, grâce aux réalisations d'un grand couturier de Toronto et à l'engagement de *Sterling Knitting*, de Londres, en Angleterre.

Pat McDonagh, titulaire de quatre prix pour des modèles portés par Eedee, dans le cadre d'un programme parrainé par le ministère de l'Industrie et du Commerce de l'Ontario en vue d'encourager "l'excel-

lence des modèles", est partie pour l'Angleterre afin de conclure le marché qui permettra la création de la société *Pat/McDonagh of London Ltd.* La société lui achètera les droits de chacune de ses créations et l'argent sera réinvesti dans sa propre société de Toronto. Mlle McDonagh fera le va-et-vient entre Toronto et Londres. "Le Royaume-Uni crée un précédent unique en achetant des modèles canadiens. *Sterling Knitting* se servira des mêmes styles et brevets que le Canada, mais avec des tissus britanniques", a expliqué Mlle McDonagh.

Elle a ajouté que le Canada se rendait finalement compte de la valeur de ses propres couturiers. C'est elle qui a dessiné les ensembles jaune canari des hôtessees d'*Ontario Place* pour la saison inaugurale, ainsi que la robe des employés des restaurants et des boutiques. Au printemps de 1970, Mlle McDonagh a été la première parmi les couturiers canadiens à recevoir le prix du *New York Times*.

Pat McDonagh est d'origine anglaise et a fait de nombreuses apparitions à la télévision. Son nom est souvent cité dans les revues comme *Seventeen*, *Vogue*, *MacLean's*, *Chatelaine*, *Weekend*, et *Women's Wear Daily*.

## LE CANADA ET LA TURQUIE SIGNENT UN CONTRAT D'ÉQUIPEMENT TÉLÉPHONIQUE

Un contrat de 36 millions de dollars, signé par M. R.C. Smythe pour la société *Northern Electric* et par des représentants de la Direction générale de l'administration des postes, téléphones et télégraphes de Turquie, donnera du travail à 400 employés de la *NE* pendant les cinq prochaines années à Shearer, Lachine et Bramalea, au Québec.

C'est le deuxième plan quinquennal réalisé par l'administration turque et ce gros contrat représente 30 pour cent des coûts de production du matériel que la Turquie importera du Canada. La société turque *Northern Telekomunikasyon* sera chargée de la fabrication des branchements nécessaires à l'installation de 300,000 nouveaux postes téléphoniques. Le secteur commercial turc espère que son chiffre d'affaires doublera d'ici à l'expiration du contrat.

## LA CHINE ACHÈTE AUSSI

La *Northern Electric* a aussi reçu sa première commande de la République populaire de Chine. Il s'agit d'un système multiplex à courants porteurs qui sera installé à la station terrestre de communication par satellite de Shanghai. Cette station terrestre, qui fait partie du réseau Intelsat, est destinée à acheminer le trafic des communications de la liaison transpacifique.

L'équipement électronique "émetteur-récepteur" du satellite Intelsat IV, qui fonctionne conjointement avec la station de Shanghai, a également été fabriqué par la *NE*. Intelsat IV est situé dans l'espace, au-dessus de l'océan Pacifique.



## FESTIVAL DU FILM DE STRATFORD

Parmi les acteurs de cinéma les plus célèbres que l'on a vus à l'écran lors du huitième Festival international du film de Stratford, du 16 au 23 septembre, on peut citer Richard Burton, Elisabeth Taylor, John Gielgud, Peter O'Toole, Jason Robarts, Orson Welles et Paul Scofield.

Le Festival a débuté par la première nord-américaine d'*Antoine et Cléopâtre*, avec Charlton Heston, qui a assisté à la projection, dans le rôle d'Antoine. Une autre première nord-américaine, *The Harder They Come*, clôtura le Festival. Le metteur en scène de ce film, Perry Henzell, était présent à cette occasion.

*La Maudite Galette*, production canadienne réalisée au Québec par Jean-Pierre Lefebvre et mise en scène par Denys Arcand, a été présentée en même temps que *Bartleby*, film britannique mettant en vedette l'acteur Paul Scofield. Une matinée spéciale intitulée *La Musique des films muets* et présentée par Charles Hofmann, sous forme de "conférence-démonstration au piano", comportait des scènes tirées des meilleurs classiques du cinéma muet.

Au cours de la semaine du Festival les films suivants ont été présentés:

*Antoine et Cléopâtre* (Grande-Bretagne) - tragédie romantique de Shakespeare, production somptueuse mettant en vedette Charlton Heston et Hildegard Neil. M. Heston en est également le metteur en scène.

*Malpertuis* (Belgique) (Festival de Cannes) que son metteur en scène, Harry Kumel, décrit comme étant "l'histoire d'une maison hantée". Au générique on remarque les noms d'Orson Welles, Susan Hampshire, Mathieu Carrière et Jean-Pierre Cassel.

*Days and Nights in the Forest* (Inde) (Festival de Berlin) - histoire tendre et complexe de gens de la ville qui se retrouvent à la campagne, réalisée par Satyajit Ray.

*Homo Eroticus* (Italie) (Festival de Locarno) - les exploits d'un Sicilien viveur auprès de plusieurs jolies femmes.

*Dodeska-Den* (Japon) (Festival de Venise) - dernier film du japonais Akira Kurosawa, est une comédie sur la vie des pauvres et des oubliés en bordure de la grande ville.

*Lokis-L'ours* (Pologne) (Festival de Venise) est une tranche de folklore pleine de richesse et d'étrangeté.

*Family Life* (Grande-Bretagne) (Festival de Cannes) - histoire douloureuse, mais émouvante et même parfois drôle de la lutte que mène une jeune fille contre la maladie mentale.

*Miss Julie* (Grande-Bretagne) (Festival de Cannes) est un nouveau film sur le drame de Strindberg, mis en scène par Robin Philips.

*Savages* (États-Unis) (Festival de Cannes) - dernier film de James Ivory et histoire morale bien imaginée et subtile.

*Sweet Sweetback's Baadassss Song* (États-

Unis) - Melvin Van Peebles est la vedette, le metteur en scène et l'auteur de ce cri filmé, plein d'aigreur et de sécheresse, de rage et de perplexité.

*Hail* (États-Unis) (Festival de Cannes) - satire de la politique américaine.

*Honeymoon* (Suède) (Festival de Berlin) est l'étude subtile d'un couple de jeunes mariés.

*Under Milk Wood* (Grande-Bretagne) (Festival de Cannes) - Transposition de la pièce versifiée de Dylan Thomas; ce film, plein d'humour et d'humanité, est interprété par Richard Burton, Elisabeth Taylor et Peter O'Toole dans les principaux rôles.

*La Maudite Galette* (Canada) (Festival de Cannes) "Maudit argent" serait la traduction approximative de ce film âpre et excitant.

*Bartleby* (Grande-Bretagne) (Festival de Cannes) - histoire d'un homme qui se retire progressivement de la vie active.

*The Harder They Come* (Jamaïque) (Festival de Venise) - Ce film raconte l'histoire d'un chanteur ambitieux en dépeignant de façon saisissante les hauts et les bas de sa vie.



Toronto Star Syndicate

### LE MEILLEUR AMI DE L'HOMME

Clarence (Bud) Nolan remercie Rhoda, son Saint-Bernard âgé de huit mois, qui lui a récemment sauvé la vie en le tirant inanimé de la rivière Humber à Toronto. Nolan, qui s'était cogné la tête après avoir trébuché et plongé dans l'eau affirme qu'il ne se séparerait pas de son chien pour tout l'or du monde.



## LE RÔLE DES POSTES DANS UNE ÉLECTION

Lors de la prochaine élection des 264 députés au Parlement fédéral, le 30 octobre, le bureau du Directeur général des élections utilisera près de 1000 tonnes d'imprimés.

Et la plus grande partie sera expédiée par la poste.

De tous les clients des Postes canadiennes, c'est probablement le Directeur général des élections qui met le plus à contribution le matériel et la main-d'œuvre des Postes.

Au cours d'une récente entrevue, le Directeur général des élections, M. Jean-Marc Hamel, a parlé des relations qui existent entre son Bureau, les Postes canadiennes et le Gouvernement.

"Lorsque le personnel des Postes est mis à contribution pour la préparation d'une élection, il ne travaille pas, pratiquement parlant, pour le compte du Gouvernement. Le Bureau du Directeur général des élections n'est pas un organisme du Gouvernement. C'est un organisme de la Chambre des communes.

Le personnel des Postes travaille donc pour les Canadiens en les aidant à élire un nouveau Parlement."

M. Hamel a souligné que la contribution des Postes va au-delà de la distribution de quelque 12 millions de listes de recensement et de chefs de famille. Plus du tiers des 60,000 boîtes de scrutin sont envoyées par la poste, surtout aux petites agglomérations.

Chaque boîte mesure 12 po. sur 12 po. sur 8 po. et pèse jusqu'à 15 livres quand elle est pleine.

### RÔLE PARTICULIER

La Loi électorale du Canada réserve un rôle particulier aux maîtres de poste. Chaque maître de poste fait fonction d'agent d'élection, ce qui l'autorise à faire prêter les serments nécessaires et l'oblige à afficher les avis transmis par les directeurs du scrutin. Comme tout autre agent d'élection, le maître de poste s'expose à des sanctions s'il manque à son devoir.

Dans les villes surtout, les facteurs aident souvent à empêcher les omissions de noms sur les listes de recensement en signalant les changements d'adresse à l'intérieur de leur itinéraire.

"J'ai pu constater que le directeur du scrutin de l'endroit s'entend habituellement très bien avec le maître de poste et son personnel, de dire M. Hamel. Les facteurs ont souvent connaissance de la construction de nouveaux édifices ou de nouvelles habi-

tations, et le directeur du scrutin en est informé. Ces renseignements sont une aide précieuse lorsque nous faisons le compte des électeurs admissibles ou que nous redélimitons les circonscriptions électorales."

### LONGUE PRÉPARATION

Il faut des mois de préparation pour organiser une élection.

Quand elle a été annoncée, il s'ensuit une période de 10 semaines pendant laquelle il faut respecter de nombreux derniers délais décisifs. Voici quelques-unes des tâches à accomplir:

- trouver, nommer et former 95,000 agents de recensement d'un bout à l'autre du Canada et leur fournir le matériel nécessaire;
- imprimer et faire parvenir des listes électorales à six millions de chefs de famille canadiens;
- choisir, louer et faire connaître au public 60,000 bureaux de vote;
- faire voter les membres des forces armées et du corps diplomatique, et obtenir les résultats des des points de classification situés à Edmonton, Ottawa, Halifax et Londres (Angleterre);
- organiser tous les autres bureaux provisoires de vote;
- mener à bien les opérations du jour de scrutin;
- distribuer les résultats officiels aux journaux, à la radio et à la télévision le jour de l'élection;
- renvoyer tous les brefs d'élection par courrier recommandé au Directeur général des élections;
- renvoyer toutes les fournitures utilisées et non utilisées.

### OPÉRATION COÛTEUSE

Tout cela est coûteux. Selon M. Hamel, la prochaine élection coûtera 19 millions de dollars à son Bureau.

"Comme il y aura 13 millions d'électeurs et que les prix ont augmenté depuis 1968, nous prévoyons qu'ils en coûtera environ \$1.45 par électeur."

Étant donné que la loi permet au Directeur général des élections d'envoyer gratuitement par la poste la plupart des objets nécessaires à l'élection, les Postes canadiennes ne recevront que \$100,000 environ en retour de leurs services. Environ 80 pour cent de ce montant provient surtout du traitement des listes de recensement établies et renvoyées par les agents d'élection. Si les Postes canadiennes pouvaient se faire payer pour tous les services rendus en période électorale, M. Hamel est d'avis que les frais d'affranchissement atteindraient facilement, à eux seuls, le million de dollars.



## INDEX MENSUEL

(Vol. 27 – Septembre 1972)

- Affaires extérieures (*voir Visites et Voyages*)
- Agriculture (*voir aussi Sciences et Transports*)  
Les Indiens et l'agriculture, No 38, p. 4  
Licences pour l'importation de bétail,  
No 36, p. 3  
Un office national de commercialisation des  
oeufs, No 37, p. 4
- Aide extérieure  
Le Canada est prêt à aider les Asiatiques de  
l'Ouganda, No 38, p. 3  
Subvention au PNUD, No 37, p. 3
- Arts et Musées  
Festival du film de Stratford, No 39, p. 7
- Aviation (*voir aussi Transports*)  
Commandes d'empennages à une filiale de CAE,  
No 38, p. 6
- Bell, A. Graham (*voir Sciences*)
- Bethune, Dr Norman  
Hommage au –, No 38, p. 5
- Chine (*voir Commerce et Visites*)
- Colombie-Britannique (*voir Culture et Élections*)
- Commerce et Industrie (*voir aussi Aviation,  
Habitation et Sciences*)  
Échanges avec la Chine, No 38, p. 2  
Le Canada à l'exposition Selkhoztekhnik 1972,  
No 38, p. 3  
Le Canada et la Turquie signent un contrat  
d'équipement téléphonique, No 39, p. 6  
Le commerce extérieur du Canada: premier  
semestre 1972, No 36, p. 1  
Un atout précieux pour l'exportation, No 36, p. 5  
Une société britannique engage un couturier  
ontarien, No 39, p. 6
- Communications (*voir aussi Commerce*)  
Réglementation en vue de contrôler le brouillage  
des radiocommunications, No 39, p. 3
- Consommation (*voir aussi Santé*)  
La datation approche, No 37, p. 6
- Culture  
Un Centre d'études asiatiques en C.-B.,  
No 37, p. 4
- Élections (*voir aussi Postes et Statistiques*)  
Des élections fédérales en octobre, No 38, p. 4  
Le règne de Bennett est terminé en Colombie-  
Britannique, No 39, p. 3
- Environnement (*voir Pollution*)
- Finances (*voir Santé et Bien-être*)
- France (*voir Habitation et Logement*)
- Habitation et Logement  
Des maisons canadiennes pour la France,  
No 38, p. 6  
Révision des règlements nationaux visant  
l'habitation, No 38, p. 1
- Immigration (*voir Aide extérieure et Agriculture*)
- Histoire  
Commémoration de la Bataille d'Angleterre,  
No 39, p. 2
- Indiens et Esquimaux (*voir Agriculture*)
- Maintien de la paix  
Le PPCLI à Chypre, No 38, p. 3
- Main-d'oeuvre (*voir Statistiques*)
- Mines (*voir Richesses naturelles*)
- Ouganda (*voir Aide extérieure*)
- Pollution  
Mission d'étude en URSS sur la lutte contre la –,  
No 37, p. 2
- Population (*voir Statistiques*)
- Postes  
Le rôle des – dans une élection, No 39, p. 8  
Modifications des tarifs de colis postaux,  
No 38, p. 5
- Richesses naturelles  
Évaluation des réserves de charbon de l'Ouest,  
No 36, p. 6  
La Loi sur les ressources en eau du Canada,  
No 36, p. 5
- Santé et Bien-Être (*voir aussi Sciences*)  
Formation des infirmières cliniciennes,  
No 37, p. 5  
La sécurité au travail: nouveaux règlements,  
No 37, p. 3  
Le financement de la sécurité sociale,  
No 37, p. 1  
L'important c'est le boeuf! No 39, p. 6
- Sciences  
Déclaration sur le diéthylstilbestrol (DES),  
No 38, p. 8  
La lutte contre les maringouins, No 36, p. 6



Sciences (suite)

- Le rôle de la recherche dans l'industrie, No 37, p. 2
- Trains à coussins magnétiques, No 36, p. 3
- Un inventeur canadien aux talents variés, No 39, p. 3
- Un nouveau masque pour les soudeurs, No 36, p. 4

Sharp, M. M. (voir Visites et Voyages)

Statistiques

- Les premiers ministres rajeunissent, No 39, p. 3
- Les réclamations d'assurance-chômage, No 38, p. 4
- Population selon l'état matrimonial, No 37, p. 6

Subventions (voir Aide extérieure)

Terre des Hommes

- Fermeture de - 1972, No 38, p. 7

Tourisme

Montréal attire les visiteurs, No 37, p. 5

Transports (voir aussi Sciences)

- Pour accélérer le transport du blé, No 37, p. 4
- Air Canada compte 35 ans de service, No 39, p. 4

Travail (voir Santé et Statistiques)

Turquie (voir Commerce et Industrie)

URSS (voir Pollution)

Visites et voyages

Visite de M. Sharp en Chine, No 38, p. 1

Divers

Le meilleur ami de l'homme, No 39, p. 7

Colonie britannique (voir Colombie et Élections)  
 Commerce et Industrie (voir aussi Aviation, Habitation et Sciences)  
 Échanges avec la Chine, No 38, p. 2  
 La Colombie a-t-elle une révolution? No 38, p. 3  
 Le Canada et la Turquie s'accrochent au contrat d'équipement japonais, No 39, p. 6  
 Le commerce extérieur du Canada, premier semestre 1972, No 38, p. 4  
 Un atout précieux pour l'exportation, No 38, p. 5  
 Une société bilingue s'engage à reconnaître le bilinguisme, No 39, p. 7  
 Communications (voir aussi Commerce)  
 Régénération en vue de combler le gouffre des télécommunications, No 39, p. 3  
 La Commission (voir aussi Santé)  
 La dotation approuvée, No 37, p. 9  
 Culture  
 Un Centre d'études statistiques en C.-B., No 37, p. 4  
 Élections (voir aussi Postes et Statistiques)  
 Des élections fédérales en octobre, No 38, p. 4  
 Le règne de Bennett est terminé en Colombie-Britannique, No 39, p. 3